

యం త్రు జ్ఞా లం

నవులూరి
వెంకటేశ్వరరావు

భో

○ చేసి, ఒంటిగంటప్పడు, అదేదో వెన్నెల విహారంలా ఒక షిప్టింగ్ కంపెనీ వైపు నడుస్తున్నాం. కాలక్షేపానికి, తిన్నది అరగటానికి, నోటి దురదలు తీర్చుకోటానికి ఆ నడక.

ఎక్కడ చూసినా విదేశాల నించి దిగుమతి అయి, నౌకల నించి దిగి కుప్పలుగా పోసిన కోకింగ్ కోల్, రాక్ ఫాస్ఫేటు. వీచే గాలితో పైకి లేచి ధూళిగా అంతా అల్లముకుంట్లో న్నాయా పదార్థాలు. చుట్టుపక్కల గుంపులు గుంపులుగా ఒకరిలో ఒకరు ఒదిగిపోతున్నట్లు నిలబడి మాట్లాడుకుంటున్న మనుషులను ఆస్యాయంగా సోకుతో ఓంది ఆ ధూళి. మనుషులు కూడా ప్రోవులు పోసినట్లున్నారు, ఆ పదార్థాలలానే వున్నారు. కాకపోతే ఈ ప్రోవులకు ప్రాణం, ఆకలి కడుపులూ వున్నాయి.

మాలో కొందరికి పీకలదాకా తినివున్నా ఆకలి తీరినట్లు లేదు. శనక్కాయలు చూడగానే అసంకల్పితంగా ఆగిపోయి వాళ్ళ కొంటుంటే, వాళ్ళ వెనకనే నిలబడిపోయాను హ్యమ్లెట్ నయ్యి. కొనడమా? మానడమా?

"రొండ్రూపాయలు చెంకాయలు" అన్నాడా కుర్రాడు నన్నుద్దేశించి. బండి దగ్గర నిలబడి వుండడం వల్ల ఆ బండి తాలూకా అని పొరబాటుపడి. నేను చదువుకున్నవాడిని. నాగరీకుడు, చదువుకున్నవాడు వేసుకునే దుస్తులే వేసుకుని, బండివాడికన్నా హుందాగావే వున్నా. వాడి చేతి

లోనించి అయిదు రూపాయల కాగితం తీసుకుని బండివాడికిచ్చి, రెండు రూపాయలు తీసుకుని మూడు రూపాయలు శనక్కాయలు ఇవ్వమని పురమాయింవా.

వాడికి పద్నాలుగు, పదిహేనేళ్లుంటాయి. దేశంలో బాల్యం లేనివాళ్ళలో వాడూ ఒకడు.

"నువ్వు అండమాను వెతుకున్నావా?" అడిగాను యథాలాపంగా.

"ఎల్లాలనే వచ్చినాను."

"ఏ వూరు మనది?"

"పలాసా దగ్గర"

"ఒక్కడివే వచ్చావా?"

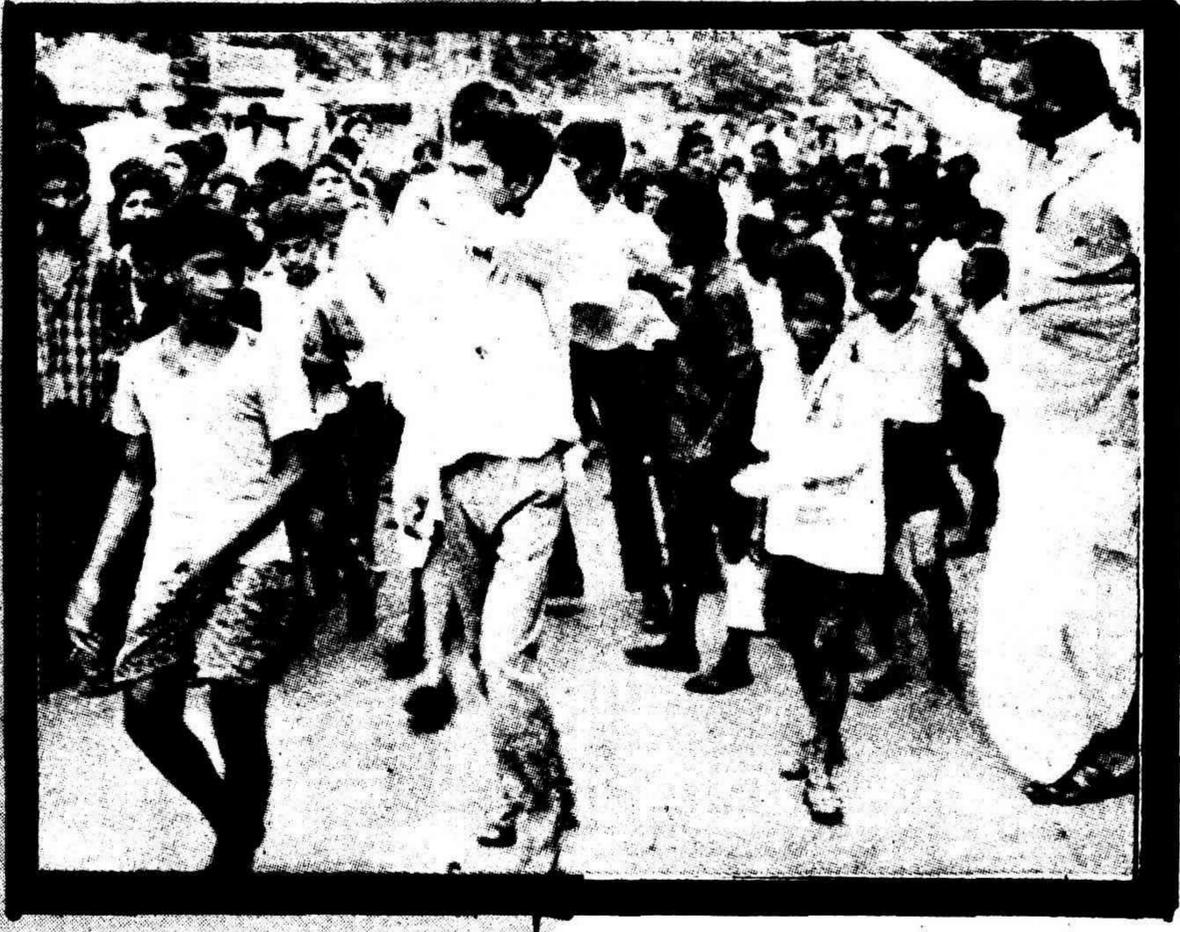
"మా ఊళ్ళో వాళ్ళతో కలిసాచ్చా."

"నేబరు" పని చేస్తాడట అండమానెళ్ళి. ఇది రెండోసారిదే, "కానెలటం అవుతాదో అవదో". టిక్కెట్టు దొరకలేదు. అది బ్రతుకుతెరువుకే టిక్కెట్టు. ఊళ్ళో చెయ్యటానికి పని లేదు. అప్పుడొకసారి ఇప్పుడొకసారి దొరికే పని ఎప్పుడూ వుండే ఆకలి మంటను ఆర్పలేదు. పద్నాలుగేళ్ళ పసి వెధవ వందలాది మైళ్ళ దూరం దాటి - ఆడుకోవలసిన సమయాన - బ్రతుకుపోరాటంలో పాల్గొనరావటం వెనక ఒకే కథ వుంటుంది. దాన్ని తిరిగి చెప్పకోవటం అవసరమా?

వెళ్ళాలని ఇక్కడ చేరి, దానికవసరమయిన టిక్కెట్టు గురించి వీడేగాక చాలామంది దౌర్భాగ్యులు యాతన పడటం గమనించా. బంకు టిక్కెట్టు రూ. 192. క్యాబినలో పయనించాలంటే రూ. 800. బంకు టిక్కెట్టు అయిపోయ్యారు. వందల మంది వరుస కట్టారు అర్ధరాత్రినించి. రెండు గంటలపాటు అతికొద్దిమందికిచ్చి అయిపోయ్యారు ఏజెంట్లు. ఆ కంపెనీ చుట్టూ ఆశగా, నిరాశగా, దిక్కుతోచకా, తిట్టుకుంటూ - వాళ్ళ బతుకులని, ఆ ఏజెంట్లనే - గుమిగూడి వున్న జనం తెగించి, అడవాళ్ళ కొందరు క్యూ కట్టారు క్యాబిన ప్రయాణానికి. ప్రయాణం జీవన్మరణ సమస్య.

భయంకరమైన అనుభవాలు అండమాను చరిత్ర పుటలకెక్కాయి. నేరస్తులను దూరంగా వుంచటానికి, ఆంగ్లేయులని ఎదిరించిన భారతీయులను క్రూరమైన మృగాలను బోన్లలో పెట్టినట్లు సెల్యులర్ జైలులో తోయటానికి ఉపయోగపడిన దీని.

15-9-95 బంగళూరు ప్రజాపత్రిక



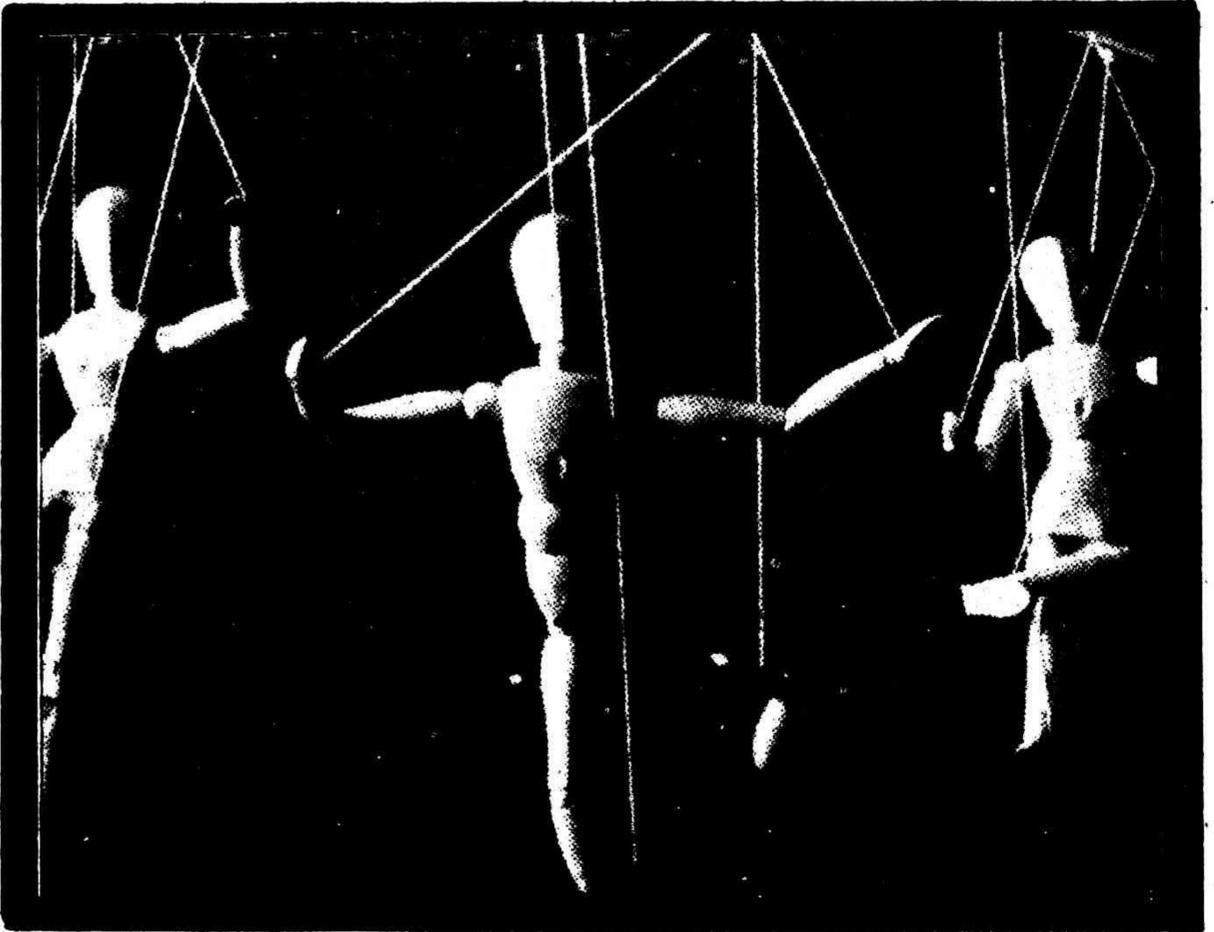
అలాంటిది, మెయిన్ ల్యాండును వదిలి 1200 కి.మీ. పయనించి అక్కడకు చేరి బ్రతకటానికి వెంపరాట.

ధైర్యంచేసి, తెగించి, బ్రతిమిలాడి కాళ్ళవేళ్ళా పడడం ద్వారా గుండెలు కరిగించి టిక్కెట్లు సంపాదించగలమన్న ఆశతో వెళ్ళిన వాళ్ళు ఆ షిప్టింగు ఏజన్సీ కార్యాలయం లోపల చొరబడగలిగితే అర్థాలు వాళ్ళకు కూడా తెలియని బూతులకు ఎర్రై వస్తున్నారు. అవమానాల పాలైనామన్న ముఖాలతోగాక, నిరాశతో కృంగిపోయి వస్తున్నారు.

ఈ కుర్రాడూ వెళ్ళి అక్షీంతలు వేయించుకుని వచ్చాడు. లోపల వ్యక్తులు తన్నబొయ్యారట కూడా. లోపల వున్న ఒక భయంకరమైన మృగం గురించి చెప్పకొనటం వినబడింది. దానికి మనిషి రూపం వుంది. తిట్ల యంత్రంలాంటి ఆ "అడంగిలా జుత్తు పెంచినోడు" తిట్టిన తిట్లు తిట్టుకుండా తిట్టి, దణ్ణంపెట్టి "నా ఆరోగ్యం బాలేదు, మీకు సమాధానం చెప్పి చెప్పి నా గుండెలో నొప్పిగా వుంది, వాదించి నన్ను చంపక" అంటున్నాడట - ఆ వ్యవహారంలో తిట్లు తిన్నవాడుగాక, తిట్టినవాడే బాధితుడన్నట్లు.

మెరీనర్స్ క్లబ్బులో జనం వున్నారు. వాళ్ళు మెరీనర్స్ కాదు; అది ప్రస్తుతం క్లబ్బు కాదు. అది ఒక చారిత్రక శిథిలం, ఒక గత జీవిత జ్ఞాపకం. ఆ శిథిలం, ఆ జ్ఞాపకం ఉపయోగపడుతోంది అండమాను గురించి అరులు చాస్తున్న వాళ్ళకు. వారం రోజులుగా వాళ్ళంతా అక్కడే మకాం. అది ఒక రేకుల షెడ్డు. అది చాలక అరుబయట గడుపుతున్నారు. చంటిపిల్లలు - మట్టిబిడ్డల్లా, బెడ్డల్లా - నేల తల్లి వదిలో. ఆదాళ్ళు - భయభయంగా, ఆశుతగా, చచ్చిచావనీ, బతికీ బతకని ఆశలతో. పేదరికం కాళ్ళొచ్చి, ఒళ్ళొచ్చి కదులుతున్నట్లు మెదులుతున్నట్లుంది అక్కడంతా. ప్రపంచ పేదరికపు ప్రతినిధుల్లా వున్నారంతా.

షిప్ మాస్ట్లు కనిపిస్తున్నాయి ఇక్కడికి. ఎత్తు ప్రహారీ గోడ అవతల షెడ్లు. ఇక్కడి వాళ్ళకు బహుశా ఆ నౌకలు అందని, అపురూపమైన అందలాలు. అందులో ఒకటి తలాయంత చోటు గురించి "ప్రయత్నాలు" చేస్తున్న పోర్టుబెయర్ నౌక. ఇదే సమయమన్నట్లు కాస్తంత దూరంలో అగివున్న టూరిస్టు బస్సులు. డాక్ లేబర్ తీవ్రంగా చర్చించుకుంటూ హడావుడిగా వెళుతున్నారు. అండమాను వెళ్ళేవాళ్ళలా వీళ్ళూ శారీరక శ్రమే పడతారు. అయితే వాళ్ళంత ఎక్కువ కాదు. వీళ్ళు పడిన దానికి స్రుతిఫలం వేలాది రూపాయల్లో వుంటుంది. ఎక్కువ మంది ఆదాయపు పన్నులు కడుతుంటారంటే వాళ్ళ ఆదాయమంతో ఊహించుకోవచ్చు. ఇళ్ళూ వాకిళ్ళూ వదిలి సముద్రయానాలు చేసి ఒళ్ళు హలానం చేసుకుని అర్జిం చేసి సరైన ప్రతి



ఫలం కాదు. ఒకే ఘర్షణలానికి రెండు రకాల విలువలు. మా గురించి చెప్పకుండా దాటియడ మంటే ఒక నిజాన్ని దాచిపెట్టటం అవుతుంది. ఆ నిజం -

శారీరకంగా గాని, మానసికంగాగాని సౌఖ్యవంతమయిన జీవితాన్ని గడవటానికి అవసరమైనంత గడిస్తున్నాం - ఒక ప్రభుత్వ సంస్థ అనే వ్యక్తం ఛాయన, దానికి ఎలాంటి నిజమైన సేవ చేయకుండానే. మా సోదర సహోద్యోగులు అర్జించిన దాన్ని ఖర్చుపెట్టింది పెట్టగా మిగిలిన దానితో పోటానుపోటీగా, మనికట్టు దగ్గర నించి మోచేతి దాకా వున్న దూరాన్ని బంగారు గాజుల వరంవరతో అలంకరిస్తారు. (ఆ స్థానంపై వున్న మోజు వల్ల కాదు, ఆ స్థానం విలువైనదీ గాదు - దానికన్నా ఆ అలంకరణ వస్తువులే వాళ్ళకు ప్రీతిపాత్రమైనవి. మరో ముక్కలో చెప్పాలంటే

వాళ్ళను వాళ్ళు ప్రేమించిందానికన్నా ఆ పసుపు రంగు లోహాన్ని ఎక్కువగా ప్రేమిస్తారు). నెలనెలా క్రమం తప్పక కొనే వాళ్ళ ఒక్క చీర చబ్బుతో ఒక కుటుంబం నెలపాటు బ్రతకొచ్చు. మా మగ ఉద్యోగస్తులలో క్రూరమైనవాళ్ళూ, ఓర్వలేనివాళ్ళూ, అలాంటి చెయ్యి ఒక్కటి నరుక్కొచ్చుకుంటే శేష జీవితం దిగులేకుండా గడిపెయ్యొచ్చని "హాస్యం" పోతారు. దేశం మాకు రుణపడి వుంది. రుణాలు న్యాయానికి తీర్చాల్సినవే గదా. ఈ విధంగా బాకీ వసూళ్ళు చేసుకుంటున్నాం.

"పోనీ నేనెళ్ళి ప్రయత్నం చేయనా" అన్నా ఆత్మ విశ్వాసం తోణికిసలాడుతూ. వాడి కళ్ళలో ఆశ వెలుగు. నా సహోద్యాయులను శనక్కాయలు తింటూ అక్కడే వుండమన్నా. వాడు వాడి కాయలను పదిలంగా పట్టుకుని వున్నాడు తినే ప్రయత్నం చెయ్యకుండా.

ఆ షిప్టింగ్ ఏజన్సీ మా ప్రభుత్వ సంస్థ మీద ఆధారపడి బతుకుతుంది. వాళ్ళకు అనుమతులు, లైసెన్సులు వగైరాలు మేమే ఇవ్వాలి. మెట్లెక్కి వెళ్ళాను. హాల్లోకి అడుగుపెట్టినయింకూ సైంథ వుడితో ఏదో బంధుత్వం వున్నవాడు అటకాయిం చాడు. నేనెవరో చెప్పగానే విసుక్కుంటూ అడ్డు తొలిగాడు. హాలు నిండా టేబుళ్ళు, కుర్చీలు, అతి ధులు కూర్చోడానికి టేబుళ్ళకు అటుపక్క కుర్చీలు వున్నాయి. ఒక యంత్రం ముందు కూర్చుని ఎవరో అత్యాచారం చేసినట్లు మొహం పెట్టుకుని లెక్కలేస్తున్నాడు ఆ వ్యక్తి. వాడికెదురు కుర్చీ లాక్కుని కూర్చున్నా. కన్నెత్తి కూడా చూడలేదు వాడు.

"ఈ అండమాన్ టిక్కెట్టు..." గొంతు సవరిం

హృదయం లేకపోవడంలో వాడికి, ఆ డంపరుకీ తేడా లేదు. వాడిని దురాశ, దుర్మార్గం నడి పిస్తూంటే... దాన్ని జాగ్రత్త లేని మనిషి నడిపాడు.

ఆ పాదార్థిక, యాంత్రిక వాతావరణంలో నేనూ ఒక యంత్రంలా కార్యాలయం వేపు వెళ్తున్నా...!

15-9-95



చుకుని అంటూ మధ్యలో ఆగిపోయా. అండ మాన్ అంటే వాణ్ణి ఏదో బూతుమాటతో తిట్టినట్లుగా ప్రతిస్పందించాడు. కోరలు బయటపెట్టాడు. అండమాన్ను నానా శాపనార్థాలు పెట్టాడు.

"ఒక్క టిక్కెట్టు చాలంది. ఎక్కువక్కర్లేదు. తెల్లనవాళ్ళెడదామనుకుంటున్నారు"

"అర టిక్కెట్టు కూడా లేదు" అన్నాడు మొరటుగా.

"మరీ అంత నిర్మోహమాటంగా మాట్లాడకండి."

"కాకపోతే? మీ కివ్వాలైన ముడుపులు ఆడు గడుగున సమర్పించుకుంటున్నాంగా. లేని అండమాను టిక్కెట్టు స్పష్టించి, మీకు ఆ ముడుపులకు వడ్డీగా సమర్పించుకోవాలా?"

"నా కెప్పుడన్నా ముడుపిచ్చారా మీరు?"

"మీకు కాకపోతే మీ సోదరులకి."

"మరీ నీతి కబుర్లు చెప్పకండి. న్యాయంగా, ధర్మంగా నడుస్తోందా మీ షిప్టింగ్ కంపెనీ."

"మీ పరిమితులు దాటి మాట్లాడకండి."

"వందమంది కిచ్చారో లేదో టిక్కెట్లన్నీ మాయమయిపోయాయా?"

"గెటౌట్"

వీరశైవం పూనినట్లు ఊగిపోతున్నాడు. "అడంగి జుత్తోడు". శిఖండిలా, మొండిలా తోచాడు. హృదయం లేని రాబోట్లా తోచాడు. వాడు రాబోట్ కాదు మనిషి అని ఎవరన్నా వాదించదలచుకుంటే వాడిలోని క్రౌర్యం, దుర్మార్గం, అవమానించటం లాంటి మనిషికి మాత్రమే ప్రత్యేకమయిన గుణాలను ఉటంకించి అవతలి వాణ్ణి వస్థించవచ్చు.

యంత్రాలు నరభక్షణకు దిగితే ఎలా వుంటుంది?

తిరిగొచ్చేసరికి మావాళ్ళు శనక్కాయలు తినటం అయిపోయింది. వాడు తినటం ఆరంభం కాలేదు.

రాత్రి భోజనానికి బదులుగా వాటిని దాచుకుంటున్నాడా? సహోద్యోగులు చుట్టుముట్టారు. పెవవి విరిచాను. వివరాలు చెబితేగాని వాళ్ళ ఆసక్తి తీరదు. చెప్పేను.

చెవులు బద్దలు చేస్తూ, ఎదుటి మనిషి కనబడనంతగా దుమ్ము ధూళి లేపుతూ వెళుతున్నాయి డంపర్లు. రంగుపోయిన ట్రంకుపెట్టె మీద కూర్చుని, క్లబ్బు ఆవరణలో చీమిడి ముక్కు పిల్ల చేతులు నాక్కుంటోంది. ఇద్దరు ముగ్గురు స్త్రీలు క్లబ్బు వెనుకకు వెళ్ళి పని ముగించి చీరలు నవరించుకుని వస్తున్నారు. ముసలాళ్ళు గొంతు కూర్చుని భయభయంగా మాట్లాడుకుంటున్నారు. మా చుట్టూ స్టాక్యార్డులు. నౌకల్లో తరలింపాలైన వాటితో, నౌకల నించి దిగినవి స్టాక్యార్డుల నిండా పరుచుకుని వున్నాయి. ఏ సైడింగు నుంచో నిండిన హ్యాగన్లతో వెళుతూ రంకెలేస్తున్న డీజెలింజన్. సమాధానంగా హార్బరులో నించి కేకలేసేటగ్గు - వీలాగే నేనూ బరువు లాగుతున్నా, గొప్పలు పోకు అంటు. దారిద్ర్యం, సంపన్నం, దుమ్ము, ధూళి, అన్ని కాలరవాలు అన్యోన్యంగా కలిసివున్న వాతావరణం.

వాడికి మొండి చెయ్యి చూపించి కార్యాలయానికి వెళ్ళిపోయా.

మరుసటి రోజు, యథావిధిగా భోజనం కావించి ఎండను వెన్నెలగా భావించుకుంటూ నిన్నటి చోటుకే వచ్చాం. నిన్నటి జనమే. అదే ఆందోళన వాళ్ళలో - మార్వల్లా మరో రోజులోకి అడుగుపెట్టడం. ఒకచోట జనం గుమిగూడి వున్నారు. టిక్కెట్లు ఇస్తున్నారా, పంచుకుంటున్నారా? డంపరు ఆగి వుంది వాళ్ళ మధ్య. ఏదో జరిగింది.

"ఏమిటి?" - ఎవరో కుర్రాడు చచ్చిపోయాడు.

"వయసూ?" - వదిహేను, పదహారుండొచ్చు.

చొక్కాపై జేబులో అండమాను టిక్కెట్టుండటం. శనక్కాయలు నా చేతి మీదుగా కొనుక్కున్న నిన్నటి కుర్రాడు గుర్తుకొచ్చాడు. వాడేనని ఎందుకునుకుంటున్నా? నాకు నేను దోషిలా తోచాను ఆ భావన కలిగినందుకు. కథలాంటి ఈ జీవితానుభవానికి అలాంటి ముగింపు, మలుపు పరిపూర్ణత నిస్తాయా? ఒక కథకు మలుపు కావాలని అలా అయి వుంటుందనుకోటం ఘాతుకం. వాడు కాక పోవచ్చు, మరొక కుర్రాడు కావచ్చు. వాడూ దారిద్ర్యపు బాధ నుండి తప్పించుకునే ప్రయత్నంగా అండమాను వెళ్ళదలచుకున్నవాడే. వాడైనా, మరో కడయినా ఒహటి. లోపలికెళ్ళి ఒకసారి చూద్దామనిపించింది. ఎందుకు చూడడం? "వాడు" అవునా కాదా అన్న సందేహ నివృత్తి కోసం! ఎందుకు ఆ సందేహం తీర్చుకోవాలి? ఏమో! అది ఒక మానసిక దురద. ప్రతి శారీరక దురదలోనూ మనసు ప్రమేయం వుంటుంది. ఈ మానసిక దురదలో శరీరానికి పాతలేదు.

ఆ సందేహం తీరకూడదు. నిర్లేతుకమైన వ్యవస్థలో వేయి ప్రతికూల పరిస్థితులలో, ఏదో రాజ్యం గురించో అపాయం గురించో కాక, ప్రాణాలు నిలమెట్టుకోవడానికి - అవే ప్రాణాలొడ్డి - జీవన పోరాటం సలుపుతూ వస్తున్న, నాకు పరిచయమైన ఈ బాలచంద్రుడు మరణించకూడదు - కారణాలేమైనా కానీయండి. నాలోని వాడి జ్ఞాపకానికి ముగింపు వాడి చావు కాకూడదు.

ఆ ప్రమాదం గురించిన వివరాలు తెలిసిపోతా యేమోనని - ఎలాంటిదీ నేను వినదలచుకోలేదు - మావాళ్ళని వదిలేసి ఒక్కడినే తిరిగి వస్తున్నా. ఆ శనక్కాయల బండి అక్కడే, ఎప్పటి చోటే వుంది. బాలచంద్రుడు మాత్రం లేడు. బహుశా, ఇప్పుడక్కడే శనక్కాయలు నాకు రుచించవు. భవిష్యత్తులో రుచించినా ఈ జ్ఞాపకాన్ని రేపక మానవు.

ఎవరో తరుముకొస్తున్నట్లు భుజం మీదనించి తల తిప్పి చూస్తే (రక్తం మడుగులో?) ఆగివున్న డంపరు పైభాగం కనిపిస్తోంది. తరుముకు రావడం లేదు. చూడటానికి క్రూరంగా లేదు; హింసించి చిత్రవధ చేసే తత్వమూ దానిలో కనిపించలేదు; అది చేసింది హత్య కాదు - ప్రాణం లేనిది గదా.

అడంగిరేకులోడి మొహం గుర్తుకొచ్చింది; క్రూరమైనది - వాడికి ప్రాణమంది గదా. వాడు చేసేవి "హత్యలు" కాదు! (వాడు సాటి (?) మనుషులను పెట్టివి?)

హృదయం లేకపోవడంలో వాడికి, ఆ డంపరుకు తేడా లేదు. వీడిని దురాశ, దుర్మార్గం అడిస్తున్నాయి. దాన్ని జాగ్రత్తలేని మనిషి నడిపాడు.

ఆ పాదార్థిక, యాంత్రిక వాతావరణంలో, నేనూ ఒక యంత్రంలా కార్యాలయం వేపు వెళుతున్నా...



15-0-05 చంద్రశేఖర